

# FRILLESBO STENABY

ar

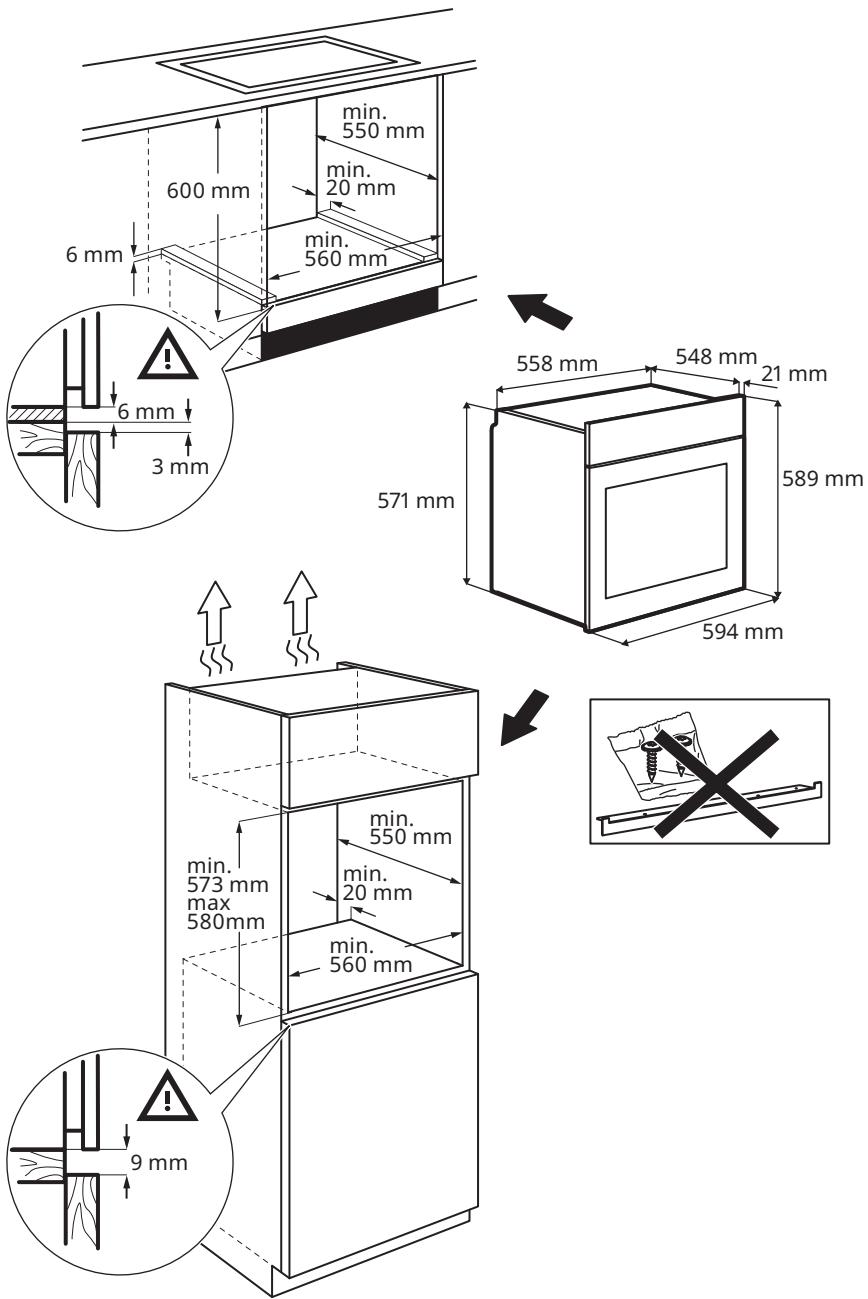


Design and Quality  
IKEA of Sweden

4

العربية

3



## معلومات الأمان

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. المصمّع ليس مسؤولاً عن أي إصابات أو أضرار تقع نتيجة للتركيب أو الاستخدام غير الصحيح. احتفظ دائمًا بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

### تحذيرات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات و ما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو من يفتقرن إلى الخبرة أو المعرفة شريطة توفير إشراف والتوخيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب إبعاد الأطفال الأقل من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا إذا توفر الإشراف المستمر. يجب منع الأطفال من العبث بالجهاز. قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم للجهاز بدون إشراف. إذا كان الجهاز يحتوى على إمكانية التأمين من الأطفال، يجب أن يتم تنشيطها.

هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الفردي في بيئه داخلية.

يمكن استخدام هذا الجهاز في المكاتب، وغرف النزلاء في الفنادق، وغرف النزلاء في فنادق المبيت والإفطار، ودور النزلاء في المزارع، وأماكن الإقامة الأخرى المماثلة التي لا يتجاوز فيها هذا الاستخدام مستويات الاستخدام المنزلي (المتوسط).

تحذير: يصبح الجهاز وأجزاؤه التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام. يجب توخي الحذر لتفادي لمس عناصر التسخين.

تحذير: تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل استبدال المصباح لتجنب احتمال حدوث صدمة كهربائية.

في حالة تلف كبل الإمداد الكهربائي، يجب استبداله بآخر مماثل من قبل المصمّع أو وكيل الخدمة الخاص به أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي خطر التعرض لصدمة كهربائية.

لا تغيير مواصفات هذا الجهاز.

⚠ لا إزالة دعامات الرف اسحب أولاً الجزء الأمامي من دعامة الرف، ثم الطرف الخلفي بعيداً عن الجدران الجانبية. ركب دعامات الأرفف بتسلسل عكسي.

⚠ احرص دائمًا على الطهي وباب الفرن معلقاً. استخدم قفازات الفرن لإزالة المقالب والملحقات.

⚠ لا تستخدم منظف بخار لتنظيف الجهاز. لا تستخدم منظفات كاشطة، أو ممسحات معدنية حادة لتنظيف الباب الزجاجي نظراً لأنها قد تخدش السطح، مما قد يؤدي إلى تهشم الزجاج.

⚠ يجب دمج وسائل الفصل في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد تمديد الأسلاك.

⚠ لا تستخدم سوى مستشعر درجة الحرارة الداخلية (مستشعر الطعام) الموصى به لهذا الجهاز (إن أمكن).

## الاستخدام المسموح به

الجهاز أو بالقرب منه أو فوقه. عندما تضع الطعام في زيت ساخن، فقد يتباين. لا ترك الشر أو اللهب المكشوف يلامس الجهاز عند فتح الباب. افتح باب الجهاز بعناية. استخدام مكونات بها كحول يمكن أن يؤدي إلى منع الكحول مع الهواء.

⚠ لمنع تلف أو تغير لون طبقة المينا:

- لا تضع أوانى الفرن أو أي أشياء أخرى في الجهاز مباشرةً على الجزء السفلي.
- لا تضع رقائق الومبنيوم مباشرةً في الجزء السفلي من تجويف للجهاز.
- لا تضع الماء مباشرةً في الجهاز وهو ساخن.
- لا تحتفظ بالأطباق والأطعمة الرطبة في الجهاز بعد الانتهاء من الطهي.
- توخ الحذر عند فك الملحقات وعند تركيبها.

⚠ استخدم مقلاة عميقه لصناعة الكعك الرطب. عصائر الفاكهة قد تسبب بقعـاً قد تكون دائمة. لا يؤثر تغير لون طبقة المينا أو الفولاد المقاوم للصدأ على أداء الجهاز.

⚠ نظف الجهاز بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح. أوقف تشغيل الجهاز وافصل قايس التيار الرئيس عن مأخذ التيار قبل الصيانة. تأكد من تبريد الجهاز قبل أي تنظيف أو صيانة - خطر نشوب حرائق. توخ الحذر عند نزع الباب من الجهاز. الباب ثقيل. هناك أيضـاً خطر أن تتكسر الألواح الزجاجية. استبدل ألواح الباب الزجاجية فوراً عند تلفها. اتصل بمركز الخدمة المعتمد.

⚠ خطير تعرض الجهاز للإيهام أو الحرق أو الصدمة الكهربائية أو الحرائق أو الانفجار أو التلف.

⚠ هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط. يجب عدم استخدامه في أغراض أخرى، على سبيل المثال تدفئة الغرفة.

⚠ لا تترك الجهاز بدون رقابة خلال التشغيل. قم بإيقاف تشغيل الجهاز بعد كل مرة تقوم فيها باستخدام الجهاز. تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية.

⚠ أبعد الملابس أو المواد الأخرى القابلة للاشتعال عن الجهاز حتى تبرد جميع المكونات تماماً - خطر نشوب حريق.

⚠ إذا تم تركيب الجهاز خلف لوح أثاث (مثل باب)، فاحرص على عدم إغلاق الباب أبداً والجهاز يعمل. قد ترتفع الحرارة والرطوبة خلف لوحة أثاث مغلقة وتسبـ بالنتيـة تلف الجهاز أو الأثاث أو الأرض. لا تغلق لوحة الأثاث إلى أن يبرد الجهاز تماماً بعد استعماله.

⚠ لا تشـغلـ الجهازـ وـيدـاكـ مـيـتلـانـ أوـ عـندـ مـلامـستـهـ لـلـماءـ لا تضغط على الباب المفتوح. توخـ الحـذرـ عندـ نـزعـ الـبابـ الـبابـ ثـقـيلـ. لا تـسـتـخدـمـ الجـهاـزـ كـسـطـحـ عـملـ أوـ كـسـطـحـ تخـزينـ.

⚠ كـنـ حـذـراًـ عـنـدـماـ عـنـدـماـ فـتـحـ بـابـ الـجـهاـزـ خـلالـ تـشـغـيلـ الـجـهاـزـ حيثـ قدـ يـنـطـلـقـ هـوـاءـ سـاخـنـ. لا تـضـعـ مـنـتجـاتـ قـائـلةـ لـلـاشـتعـالـ أوـ مـلـابـسـ مـيـلـلـةـ بـيـنـجـاتـ قـائـلةـ لـلـاشـتعـالـ فـيـ

وُجِدَتْ)، فِي حَالَةِ اسْتِخْدَامِ رِذَادٍ تَنْظِيفِ الْأَفْرَانِ، اتَّبِعْ تَعْلِيمَاتِ السَّلَامَةِ الْمُوجَودَةِ عَلَىِ الْعَبْوَةِ.

**⚠ قَبْلِ التَّخْلُصِ مِنِ الْجَهَازِ، أَزْلِ مَزْلَاجَ الْبَابِ لِمَنْعِنَ الأَطْفَالِ أَوِ الْحَيْوَانَاتِ الْأَليَّفِيَّةِ مِنِ الْإِنْجَاسِ دَاخِلِ الْجَهَازِ - خَطَرِ الإِصَابَةِ أَوِ الْاخْتِنَاقِ.**

**⚠ نَظْفِ الْجَهَازِ بِقَطْعَةِ قَمَاشٍ نَاعِمَةً وَمِيلَةً. لَا تَسْتَخْدِمْ إِلَىِ الْمَنْطَفَاتِ كَاشْطَةً، أَوْ حَشْوَاتِ تَنْظِيفٍ كَاشْطَةً، أَوْ مَذَبَّثَاتِ، أَوْ أَشْيَاءِ مَعْدِنِيَّةٍ. لَا تَنْظِفِ طَبْقَةَ الْمِيَانَةِ الْمَحَفَّرَةِ (إِنْ وُجِدَتْ) بِاسْتِخْدَامِ الْمَنْطَفَاتِ، فَدِيُّدِيِّ تَرْكِ الْدَّهْنَوْنِ أَوِ الْأَطْعَمَةِ فِيِ الْجَهَازِ إِلَىِ نَشْوَبِ حَرِيقٍ. لَا تَنْفَكِ الْمَقَابِضَ مِنِ الْجَهَازِ (إِنْ**

## التركيب

الْمَدْمَجِ). لَا تَسْبِحِ الْجَهَازُ مِنِ الْمَقْبِضِ. حَفَظْ عَلَىِ أَدْنَىِ مَسَافَةِ مِنِ الْأَجْهَزةِ وَالْوَحْدَاتِ الْأُخْرَىِ. قَبْلِ شَبَّثِ الْجَهَازِ، تَأْكِدْ مِنْ أَنْ بَابَ الْفَرْنِ يَفْتَحْ بِدُونِ أَيِّ مَشْكَلَةِ.

**⚠ تَأْكِدْ مِنْ إِيقَافِ تَشْغِيلِ الْجَهَازِ وَفَصْلِهِ عَنْ مَصْدِرِ التَّيَارِ الْكَهْرَبَائِيِّ قَبْلِ اِجْرَاءِ أَيِّ أَعْمَلِيَّةِ صِيَانَةِ - خَطَرِ التَّعْرِّضِ لِصَدَمَةِ كَهْرَبَائِيَّةٍ. أَثْنَاءِ التَّرْكِيبِ، تَأْكِدْ مِنْ عَدْمِ إِتَالِفِ الْجَهَازِ لِكَابِلِ الطَّاْفَةِ - خَطَرِ نَشْوَبِ حَرِيقٍ أَوِ حَدَوثِ صَدَمَةِ كَهْرَبَائِيَّةٍ. قَمِ بِتَفْعِيلِ الْجَهَازِ فَقْطَ عَنْدِ اِكْتِمَالِ التَّرْكِيبِ.**

**⚠ يُرجَىْ عَدْمِ إِعْاقَةِ الْحَدِّ الْأَدْنِيِّ لِلْفَجُوَّةِ بَيْنِ سَطْحِ الْعَمَلِ وَالْحَافَةِ الْعُلُوَّيَّةِ لِلْفَرْنِ - خَطَرِ الإِصَابَةِ بِحَرْوَقِ.**

**⚠ يَحْبَطُ التَّعَامِلُ مَعِ الْجَهَازِ وَتَرْكِيهِ مِنْ قَبْلِ شَخْصَيْنِ أَوْ أَكْثَرِ - خَطَرِ التَّعْرِضِ لِلْإِصَابَةِ. اسْتَخْدِمْ دَانِمَا فَقاَزَاتِ أَمَانِ وَحَذَاءَ مَغْلَقِ - خَطَرِ حَدَوثِ جَرْوَهِ.**

**⚠ يَجِدُ أَنْ يَقْوِمُ فَنِيُّ التَّرْكِيبِ الْمَعْتَمِدِ بِتَفْتِيذِ التَّرْكِيبِ بِمَا فِي ذَلِكِ تَوْصِيلَاتِ إِمَادَهِ الْمَيَاهِ (إِنْ وُجِدَتْ) وَالتَّوْصِيلَاتِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ أَوِ الصِّيَانَةِ أَوِ عَمَلِيَّةِ الْإِصَالَحِ الَّتِي تَضَمَّنُ إِزَالَةَ الْغَطَاءِ الَّذِي يَبْوَسِ الْحَمَاءَةَ مِنِ التَّعْرِضِ لِطاَقَةِ الْمِيَكْرُوَوْفِ (إِنْ وُجِدَ) وَعَوْلَمَاتِ الْإِصَالَحِ. اتَّبِعْ تَعْلِيمَاتِ التَّجَمِيعِ الْمَرْفَقَةِ مَعِ الْجَهَازِ، قَمِ بِإِزَالَةِ جَمِيعِ مَوَادِ التَّغْلِيفِ. احْرَصْ عَلَىِ عَدْمِ تَعْرِضِ الْجَهَازِ لِلتَّلَفِ خَلَالِ النَّقلِ. فِي حَالَةِ حَدَوثِ مَشَكَّلَاتٍ، اتَّصلْ بِالْمَوْعِزِ أَوْ أَقْرَبِ مَرْكَزِ خَدْمَةِ مَعْتَمِدٍ. لَا تَقْمِ بِتَرْكِيبِ جَهَازٍ تَالِفٍ أَوِ اسْتِخْدَامِهِ.**

**⚠ قَمِ بِتَرْكِيبِ الْجَهَازِ فِي مَكَانٍ آمِنٍ وَمَلَامِنِ يَلِبِيِ مَتَطلَّبَاتِ التَّرْكِيبِ. لَا تَسْتَخْدِمِ الْمَوْقِدَ قَبْلِ تَرْكِيبِ الْهِيَكلِ**

## التحذيرات الكهربائية

أَجْهَزَةُ الْعَزْلِ الْمُنَاسِبَةِ فَقْطَ: فَتَحَاتِ حَمَاءَةِ الْخَطِّ وَالْمَصَاهِرِ (الْمَصَاهِرُ الْلَّوْلِيَّةُ الَّتِي تَمَتْ إِرْتَهَا مِنْ الْحَامِلِ)، وَالْمَوْصَلَاتِ وَعَوْلَمَاتِ التَّسْبِيبِ الْأَرْضِيِّ.

**⚠ لَا تَوْصِلْ قَابِسَ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ بِمَقْبِسِ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ إِلَىِ عَدْمِ الْاِتِّهَامِ مِنِ التَّرْكِيبِ. أَغْلِقْ بَابَ الْجَهَازِ بِالْكَاملِ قَبْلِ تَوْصِيلِ قَابِسِ التَّيَارِ الْكَهْرَبَائِيِّ بِمَقْبِسِ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ. تَأْكِدْ مِنْ إِمْكَانِيَّةِ الْوَصْولِ إِلَىِ قَابِسِ التَّيَارِ بَعْدِ التَّرْكِيبِ. فِي حَالَةِ اِرْتِخَاءِ مَقْبِسِ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ، لَا تَوْصِلْ قَابِسِ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ. لَا تَسْبِحِ كَابِلِ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ لِفَصْلِ الْجَهَازِ، اسْحَبْ قَابِسِ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ دَانِمَا. لَا تَدْعِ الْكَابِلَاتِ الرَّئِيْسِيَّةَ تَلْمِسُ أَوْ تَقْرِبُ مِنْ بَابِ الْجَهَازِ أَوِ الْفَنَّةِ أَسْفَلَهُ، خَاصَّةً عِنْدَمَا يَكُونُ الْبَابُ سَاخِنًا.**

**⚠ لِاستِدَالِ كَابِلِ الطَّاْفَةِ، اتَّصلْ بِمَرْكَزِ الخَدْمَةِ الْمَعْتَمِدِ.**

**⚠ يَحْتَوِيْ هَذَا الْمَنْتَجُ عَلَىِ مَصْدِرِ اِضَاعَةِ مِنْ فَتَّةِ تَوْفِيرِ الطَّاْفَةِ G.**

**⚠ فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِالْمَصَابِيحِ (الْمَصَابِيحِ) دَاخِلِ هَذَا الْمَنْتَجِ وَمَصَابِيحِ قَطْعِ الغِيَارِ الَّتِي تَبَاعُ بِشَكْلِ مَنْفَصِلٍ: هَذِهِ**

**⚠ هُنَاكَ اِحْتِمَالٌ لِنَشْوَبِ حَرِيقٍ أَوِ التَّعْرِضِ لِصَدَمَةِ كَهْرَبَائِيَّةٍ.**

**⚠ تَأْكِدْ مِنْ أَنِّي المَعَيَّارُ الْمَدْوَنَةُ عَلَىِ لَوْحَةِ تَصْنِيفِ الْجَهَدِ مُتَوَافِقةٌ مَعِ تَصْنِيفَاتِ الْجَهَدِ الْكَهْرَبَائِيِّ لِمَصْدِرِ الطَّاْفَةِ الرَّئِيْسِيِّ.**

**⚠ لَا تَسْتَخْدِمِ أَسْلَاكَ تَمْدِيدٍ أَوْ مَقَابِسَ أَوْ مَحْوَلَاتَ مُتَعَدِّدَاتِ. لَا تَشْغُلِ هَذَا الْجَهَازِ إِذَا كَانَ بِهِ كَابِلٌ تَالِفٌ أَوْ قَابِسٌ تَالِفٌ، أَوْ إِذَا كَانَ لَا يَعْمَلُ بِشَكْلِ صَحِيحٍ. أَوْ إِذَا كَانَ قَدْ تَعْرَضَ لِلتَّلَفِ أَوِ السَّقْوَطِ. يَجِدُ تَوْصِيلِ الْجَهَازِ بِالْأَرْضِ. يُجَبُ دَانِمَا اسْتِخْدَامِ مَقَابِسِ مَفَاظِ لِلصَّدَمَاتِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ وَمَرْكِبٌ بِشَكْلِ صَحِيحٍ. يَجِدُ شَبَّثِ الْحَمَاءَةَ ضِدَّ الصَّدَمَةِ لِلْأَجْزَاءِ الْمَكْشُوفَةِ وَالْمَعْرُولَةِ طَرِيقَةً لِأَنْ يَمْكُنْ إِرْتَهَا بِاسْتِخْدَامِ أَدَوَافٍ. يَجِدُ أَنَّ الْمَكَوِّنَاتِ الْكَهْرَبَائِيَّةِ فِي مَتَّاولِ الْمَسْتَخْدَمِ بَعْدِ التَّرْكِيبِ.**

**⚠ يَجِدُ أَنِّي يَضْمِنُ التَّرْكِيبِ الْكَهْرَبَائِيِّ جَهَازٌ عَزْلٌ بِتَيْجَانِ فَصْلِ الْجَهَازِ مِنِ التَّيَارِ الرَّئِيْسِيِّ فِي جَمِيعِ الْأَقْطَابِ. يَجِدُ أَنَّ يَقْلِ عَرْضَ فَتَّحَةِ جَهَازِ الْعَزْلِ عَنْ 3 مَمٍ. اسْتَخْدِمْ**

⚠ قيل التخلص منه، افضله عن مصدر التيار الكهربائي.  
افضل كيل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.

المصايب مخصصة لتحمل الظروف المادية القاسية في الأجهزة المنزلية، مثل درجة الحرارة، أو الاختزان، أو الرطوبة، أو هي مخصصة لإعطاء معلومات عن حالة تشغيل الجهاز، وهي غير مخصصة للاستعمال في تطبيقات أخرى وغير مناسبة لاصناعه الغرف المنزلية.

## نصائح لتوفير الطاقة

لدرجة الحرارة لاستخدام الحرارة المتبقية والحفاظ على الوجة دافئة.

عندما يكون ذلك ممكناً، استخدم وظائف الطهي مع المروحة لحفظ الطاقة.  
في بعض وظائف الجهاز، إذا تم تفعيل برنامج مع اختيار المدة أو وقت الانتهاء وكان وقت الطهي أطول من 30 دقيقة، يتم إيقاف تشغيل عناصر التسخين تلقائياً قبل المدة في بعض وظائف الفرن (ان وجدت).

أوقف تشغيل المصباح خلال الطهي، إن أمكن. قم بتشغيله فقط عند الحاجة.  
مروحة الترطيب أثناء الخبز (ان وجدت): الغرض من هذه الوظيفة هو توفير الطاقة أثناء الطهي. ينطفىء المصباح تلقائياً عند استخدام هذه الوظيفة.

ملاحظة: يحتوي هذا الجهاز على ميزات تساعد على توفير الطاقة خلال الطهي بشكل يومي.

تأكد من أن باب الفرن مغلق بشكل صحيح أثناء تشغيل الفرن. لا تفتح باب الجهاز أثناء الطهي. حافظ على نظافة حشية الباب وتأكد من أنها مشتبأ بشكل سليم في مكانها. استخدم أطباقاً معدنية لتحسين توفير الطاقة. عندما يكون ذلك ممكناً، لا تقم بتسخين الفرن قبل وضع الطعام داخله.

عند الطهي لمدة تزيد عن 30 دقيقة، قلل من حرارة الفرن إلى حد أدنى 3 - 10 دقائق قبل نهاية مدة الطهي حسب مدة الطهي. ستستمر الحرارة المتبقية داخل الفرن لتسخين الأطباق في الطهي.

استخدم الحرارة المتبقية لتسخين الأطباق الأخرى. حافظ على الفواصل بين الأطباق لأقل حد ممكن عند تجهيز عدد من الأطباق في وقت واحد. اختار أدنى اعداد ممكن

## العناية والتقطيف

بتحجيف الجزء الداخلي من الجهاز فقط باستخدام قطعة قماش من الألياف الدقيقة بعد كل استخدام.

### الملحقات

- نظف جميع الملحقات بعد كل استخدام واتركها لتجف. لا تستخدم إلا قطعة قماش من الألياف الدقيقة مع ماء دافئ ومنظف معتدل. لا تنظف الملحقات داخل غسالة أطباق (باستثناء صينية).  
• لا تنظف الملحقات غير الاصحية باستخدام منظف كاشط أو أدوات حادة الحواف.

### تنظيف نقش التجويف

قم بتنظيف نقش التجويف لازالة البقايا الجيرية بعد الطهي بالباخر.

 للوظيفة: SteamBake نظف الفرن كل 5-10 دورات طهي.

1. قم بصب مللي 250 مل من الخل الأبيض أو حمض الستريك في نقش التجويف.

⚠ تحذير راجع فصول الأمان.

### ملاحظات على التقطيف

#### مواد التنظيف

- لا تنظف الجزء الأمامي من الجهاز إلا بقطعة قماش من الألياف الدقيقة بماء دافئ ومنظف معتدل. نظف حشية الباب حول إطار التجويف وأفوصها.

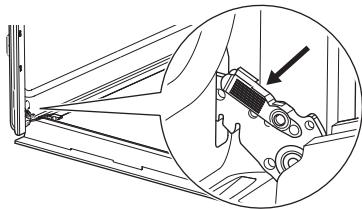
• استخدم محلول تنظيف لتنظيف الأسطح المعدنية.

• نظف البقع بسائل تنظيف خفيف.

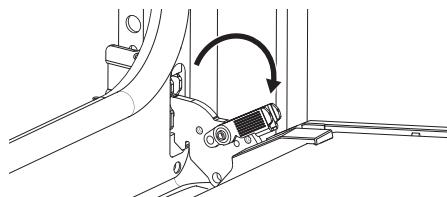
#### الاستخدام اليومي

- نظف الجهاز من الداخل بعد كل استخدام. قد يتسبب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.  
• من الممكن أن تتكاثف الرطوبة في الجهاز أو على الألوان الزجاجية في الباب. لتقليل التكاثف، اترك الجهاز يعمل لمدة 10 دقائق قبل الطهي. لا تخزن الطعام في الجهاز لمدة تزيد عن 20 دقيقة. قم

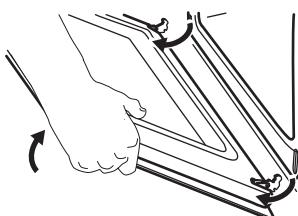
- افتح الباب بصورة كاملة وامسك بكلتا المفصلتين.



- ارفع المزاليل واسحبها حتى تسمع صوت طقطقة.

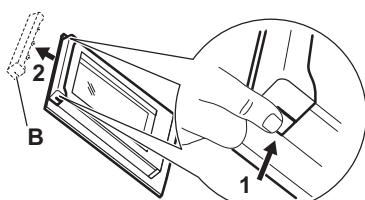


- أغلق باب الفرن إلى منتصف الطريق إلى وضع الفتح الأول. ثم ارفع واسحب لإزالة الباب من قاعدته.



- ضع الباب على قطعة قماش ناعمة على سطح مستقر.

- ثبّت طرف الباب **B** على الحافة العلوية للباب على الجانبين وادفع للداخل لتحرير سداده المشبك.



- اسحب طرف الباب إلى الأمام لإخراجه.
- امسك الألواح الزجاجية للباب من حافتها العلوية وأسحبها بحرص للخارج واحدًا تلو الآخر. ابدأ من

استخدم خل حمضي بنسبة 6% كحد أقصى دون إضافات.

- اترك الخل يذيب البقايا الجيرية في درجة الحرارة المحيطة لمدة 30 دقيقة.

- نفف التجويف بماي دافن وقطعة قماش ناعمة.

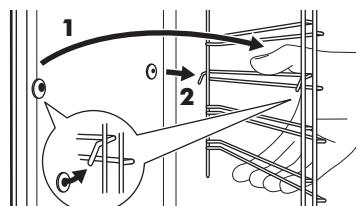
### دعامات الأرفف

قم بإزالة دعامات الأرفف لتنظيف الجهاز.

- أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.

- اسحب الجانب الأمامي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي.

- اسحب الجانب الخلفي من دعامة الرف بعيداً عن الجدار الجانبي وأخرجه.



- أعد دعامات الأرفف إلى موضعها الأولي. كرر الخطوات بترتيب عكسي.

في حال تم تزويد المسارات التنسكوبية، يجب أن تشير المسامير المثبتة إلى الأمام.

### التنظيف المائي

يقوم إجراء التنظيف باستخدام الرطوبة للمساعدة في إزالة الدهون وقاية الطعام من الجهاز.

- اسكب الماء في نقش التجويف: 200 مم.

- اضبط الوظيفة

- ضبط درجة الحرارة على 90 درجة مئوية.

- دع الجهاز يعمل لمدة 30 دقيقة.

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

- انظر حتى يبرد الجهاز. حفف التجويف باستخدام قطعة قماش ناعمة.

### إزالة الباب وتركيبه

يحتوي باب الفرن على ثلاثة ألواح زجاجية. يمكنك إزالة باب الفرن والألواح الزجاجية الداخلية لتنظيفها. اقرأ تعليمات "إزالة وتركيب الباب" قبل إزالة الألواح الزجاجية.

- تنبيه لا تستخدم الجهاز بدون الألواح الزجاجية.

تأكد من تركيب اللوح الزجاجي الأوسط في القواعد بشكل صحيح.



### استبدال المصباح

**△** تحذير خطر حدوث صدمة كهربائية.  
يمكن أن يكون المصباح ساخناً.

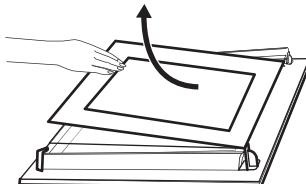
1. أوقف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يبرد.
2. افصل الجهاز عن مصدر التيار الرئيسية.
3. ضع قطعة القماش على أرضية الفرن.

**△** تبليه أمسك دائمًا مصباح الها洛جين بقطعة قماش لمنع بقایا الدهون من الاحتراف على المصباح.

### المصباح الخلفي

1. أدر الغطاء الزجاجي لإزالته.
2. نظف الغطاء الزجاجي.
3. استبدل المصباح بمصباح مناسب مقاوم لدرجة حرارة 300 درجة مئوية.
4. قم بتركيب الغطاء الزجاجي.

اللوح العلوي. تأكد من أن الزجاج يخرج من الدعامات بالكامل.



**8.** نصف الألواح الزجاجية بالماء والصابون. جفف الألواح الزجاجية بعناية. لا تنطفي المجرى الرجاجية في غسالة الأطباق.

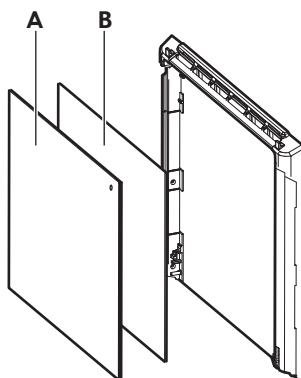
**9.** بعد التنظيف، قم بتركيب الألواح الزجاجية وحافة الباب وباب الفرن، قم بإغلاق المزالج على كلتا المفصلتين.

إذا تم تركيب الباب بشكل صحيح، فسوف تسمع صوت طقطقة عند إغلاق المزالج.

تأكد من إعادة تركيب الألواح الزجاجية (A) و (B) بالترتيب الصحيح. تتحقق من الرمز / الطباعة على جانب اللوح الزجاجي. كل لوح من الألواح الزجاجية ييدو مختلفًا لتسهيل التفكك والتجميع.

يجب أن تكون منطقة طباعة الشاشة مواجهة للجانب الداخلي من الباب. بعد اكتمال التركيب تأكد من أن سطح إطار اللوح الزجاجي على مناطق طباعة الشاشة غير خشن عندما تلمسه.

عند التركيب بشكل صحيح يصدر طرف الباب صوتًا.



## المخاوف البيئية

رمز مع غيرها من المخلفات المنزلية الأخرى. ومن ثم قم بإعادة المنتج إلى الجهة المسئولة عن إعادة التصنيع منطقتك أو اتصل بالمجلس المحلي التابع له.

أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز . ضع الأغلفة في حاوية مناسبة لإعادة التدوير ساعد في حماية البيئة والصحة الإنسانية وقم بإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل

## IKEA ضمان

### ما هي مدة سريان ضمان IKEA

يسري هذا الضمان لمدة خمسة (5) أعوام - عامين (2) إذا كان مسمى الجهاز **TILLREDA** أو **LAGAN** أو من التاريخ الأصلي لشراء جهازك من **IKEA** أو من تاريخ التركيب بعد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء. فاتورة الشراء الأصلية مطلوبة كثبات للشراء. في حالة إجراء أعمال خدمة في إطار الضمان فلن يمدد هذا فترة ضمان الجهاز. في حالة استبدال المنتج في الضمان، سيكون ضمان المنتج المستبدل سارياً لفترة محددة من تاريخ فاتورة الشراء الأصلية

من يقوم بتنفيذ أعمال الخدمة؟

يقوم مقدم خدمة IKEA باتاحة الخدمة من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به أو شبكة وكلاء خدمة معتمدون.

### ما الذي يغطيه الضمان؟

- يغطي الضمان عيوب الجهاز الناتجة عن عيوب الصناعة أو عيوب الخامات بدءاً من تاريخ الشراء من **IKEA** أو من تاريخ التركيب بعد أقصى ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء.
- يسري هذا الضمان في حالة الاستخدام المنزلي فقط.

- الاستثناءات عن هذا الضمان واردة تحت العنوان «ما الذي لا يغطيه الضمان؟» خلال فترة الضمان، يتم تغطية نفقات إصلاح الأعطال، على سبيل المثال الإصلاحات والأجزاء والمصنوعات وبدلات الانتقال بشرط أن يكون الجهاز متاحاً للإصلاح دون الحاجة إلى نفقات خاصة. في هذه الظروف، تطبق اللوائح المحلية المعنية.
- الأجزاء المستبدلة تصبح مملوكة لشركة **IKEA**.
- إذا كان المنتج غير قابل للإصلاح، لن تتجاوز قيمة البيع بالتجزئة للاستبدال سعر الشراء المدفوع من قبل العميل.

### ما الذي تفعله شركة IKEA لحل المشكلة؟

- يقوم مقدم الخدمة المعتمد من قبل شركة **IKEA** بفحص الجهاز، ويقرر بناءً على تقديره الخاص ما إذا كان المشكلة داخلة في إطار تغطية الضمان. في حالة اعتبار المشكلة داخل إطار تغطية

الضمان سيقوم مقدم خدمة IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد من خلال قسم أعمال الخدمة الخاص به إما باصلاح المنتج المعيب أو استبداله بنفس المنتج أو منتج شبيه، وفقاً لتقديره الخاص.

### ما الذي لا يغطيه الضمان؟

- الاهتراء والاستهلاك الطبيعي.
- الأضرار المتعمدة أو الناتجة عن الإهمال، الأضرار الناتجة عن عدم اتباع تعليمات التشغيل، التركيب غير الصحيح أو في حالة التوصيل بقيمة جهد كهربائية خاطئة، الأضرار الناتجة عن التفاعلات الكيميائية أو الكهروكيميائية، الصدأ، التآكل أو الماء، ويتضمن ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الضرر الناتج عن زيادة نسبة الكالسيوم في ماء الصنبور، الأضرار الناتجة عن الطروف البيئية غير الطبيعية.
- الأجزاء المستهلكة بما في ذلك البطاريات واللմبات.
- لأجزاء غير الوظيفية وأجزاء الزينة التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش أو تغير في اللون.
- الضرر غير المتعمد الناتج عن الأجسام أو المواد الخارجية وعن التنظيف إزالة انسدادات الفلاتر أو أنظمة الصرف أو راج الصابون.
- الأضرار في الأجزاء الداخلية: الزجاج الخزفي، الملحقات، سلال الأواني الخزفية وأدوات المائدة، أنابيب الإمداد والصرف، موائع التسرب، اللمبات وأعطبية اللمات، الشاشات، المفاتيح، العلب وأجزاء العلب. إلا أن يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن أخطاء في الصناعة.
- العلب طالما لم توجد بها عيوب أثناء زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم تتم عن طريق مزودي الخدمة المحددين وإذ وكيل الخدمة المعتمد الذي تم التعاقد معه أو في حالة عدم تركيب الأجزاء الأصلية.

- الإصلاحات الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الذي تم بشكل مخالف للمواصفات.
- استخدام الجهاز في غير الأغراض المنزلية، على سبيل المثال الاستخدام التجاري.



يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للاطلاع على قائمة كاملة بـمراكز الخدمة المعتمدة من IKEA، وأرقام الهواتف الخاصة به.

لتقدیم الخدمة بشكل أسرع ننصح باستخدام الأرقام الهاتفية المبنية في هذا الدليل. يرجى أيضًا الرجوع دائمًا إلى رقم الصنف الخاص سلسلة IKEA (الرمز المكون من 8 أرقام) الموجود على لوحة الصنع الخاصة بجهازك.

**فقط بفاتورة الشراء!**  
فيه الدليل الذي يثبت شراءك للمتجر وهي ضرورية لسريان الضمان. تحتوي فاتورة الشراء على اسم شركة IKEA ورقم الصنف (الكود المكون من 8 أرقام) لكل جهاز قمت بشرائه.

- انخفاضه المفاجئ أو تذبذب الجهد أو الجهد غير الصحيح وجميع لأجزاء الاستهلاكية لا يغطيها الضمان، على سبيل المثال: الفلاتر والنظافة. الأضرار الناتجة عن النقل، إذا قام العميل بنقل الجهاز إلى منزله أو إلى عنوان آخر، فإن شركة IKEA غير مسؤولة عن آية أضرار تنشأ أثناء النقل. أما إذا قامت شركة IKEA بتسليم المنتج في عنوان العميل فتحمل شركة IKEA المسؤلية عن الأضرار التي قد تنشأ أثناء عملية النقل.
- تكلفة تنفيذ عملية التركيب الأساسي لجهاز IKEA. إذا قام مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإصلاح الجهاز أو استبداله وفقاً لأحكام هذا الضمان، سيقوم مقدم خدمة معتمد من IKEA أو وكيل الخدمة المعتمد الخاص به بإعادة تركيب الجهاز بعد إصلاحه أو الجهاز الجديد عند اللزوم.
- شركة IKEA ليست مسؤولة عن جميع التركيبات الصحية والكهربائية، ينبغي على العميل تنفيذ هذا الأعمال قبل التركيب.

#### كيف تسرى القوانين المحلية

يعطيك ضمان IKEA حقوق قانونية محددة تغطي أو تتجاوز كافة المتطلبات القانونية المحلية. إلا أن هذا الوضع لا يحد بأي حال من حقوق العميل التي تحدها التشريعات المحلية.

#### نطاق السريان

يسري هذا الضمان على البلد التي تم الشراء فيها، يتم تقديم الخدمات في إطار شروط الضمان.

- لا يوجد الزام بتنفيذ الخدمات المتأثرة في إطار الضمان إلا في حالة مطالبة الجهاز وتركيبه وفقاً للآتي:
- المواصفات الفنية بالدولة التي تتم المطالبة فيها بحقوق الضمان.
  - تعليمات التركيب ومعلومات السلامة الواردة في دليل المستخدم.

#### مراكز خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA

يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع المعنية من IKEA لغرض:

- تقديم طلب خدمة في إطار هذا الضمان، الاستفسار بشأن تركيب جهاز IKEA في أثاث مطبخ IKEA مخصص،
  - لاستفسار عن وظائف أجهزة IKEA.
- لضمان توفير أفضل خدمة لك يرجى قراءة تعليمات التركيب بعناية وأو دليل المستخدم قبل الاتصال بنا.

كيف تصل إلينا إذا احتجت لمساعدتنا

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	7015 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktag von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	911875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 16323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljika do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κύπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Kvet.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8.00 - 18:30 zat: 9.00 - 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00-18:00 Pe 9:00-16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Україна			www.ikea.com

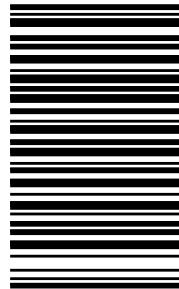








701131087-A-30/2025



CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2025 AA-2613586-1